

DEWALT®

XR®

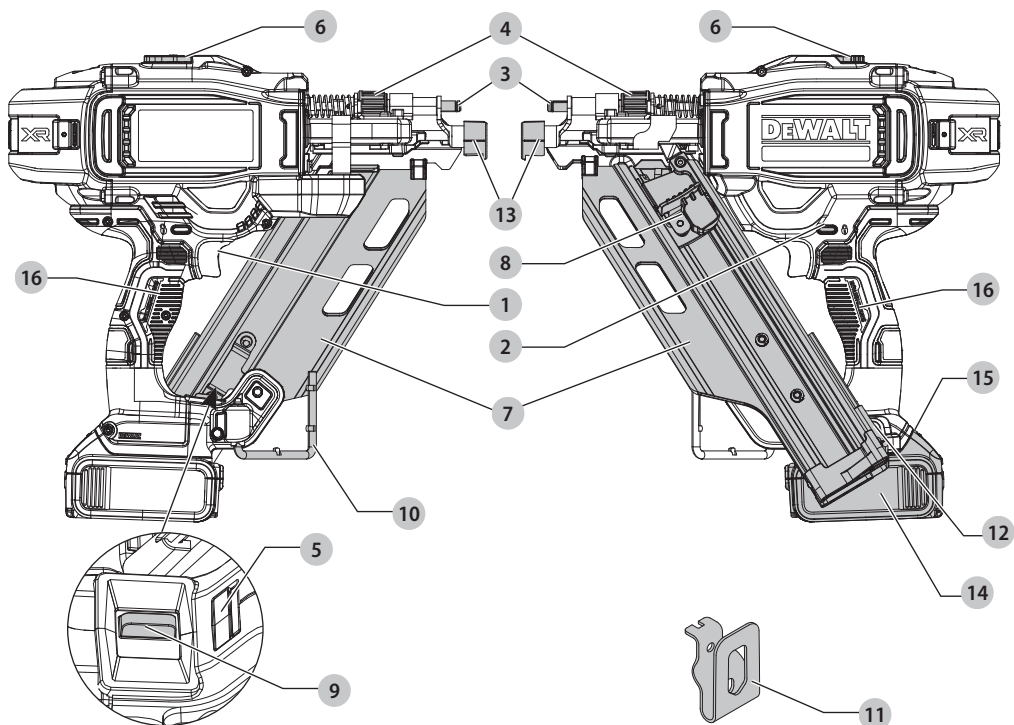
588785 - 72 CZ

Přeloženo z původního návodu

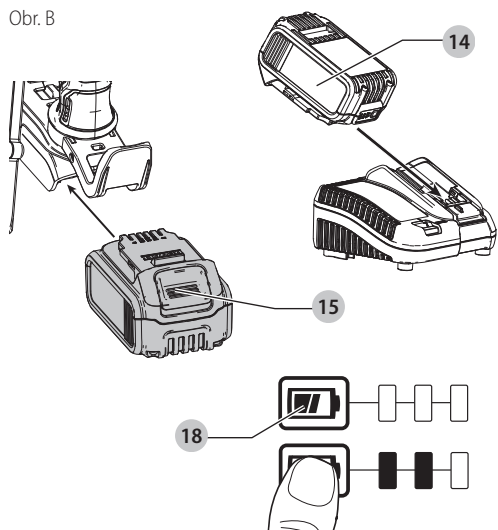
DCN930

DCN950

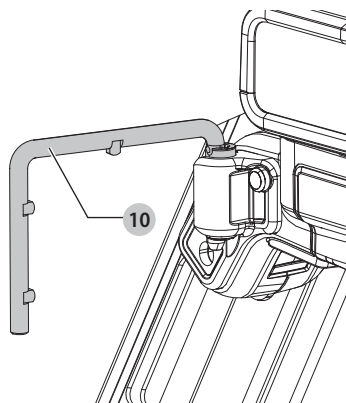
DCN930, DCN950



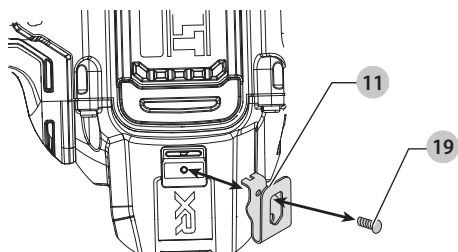
Obr. B



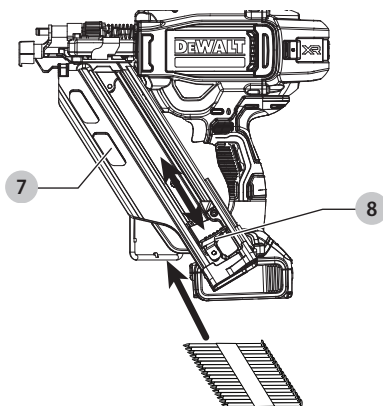
Obr. C



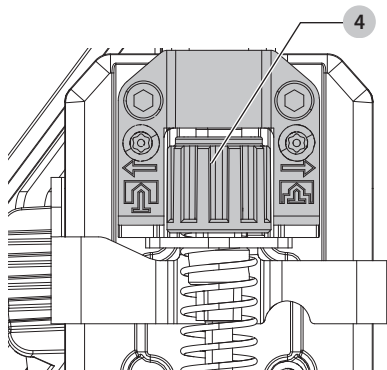
Obr. D



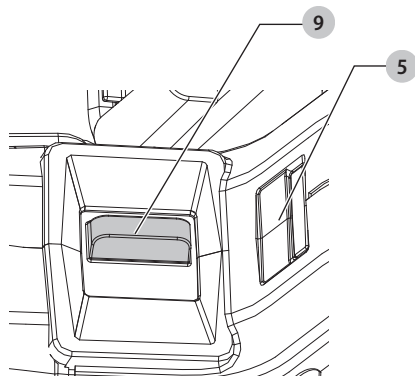
Obr. E



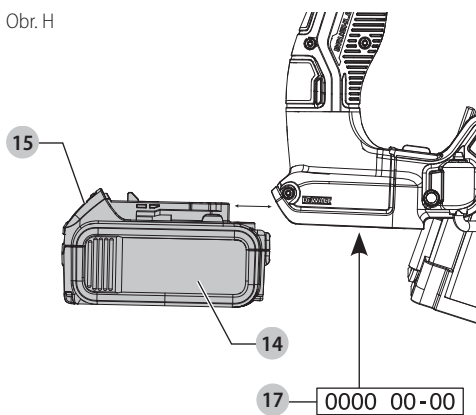
Obr. F



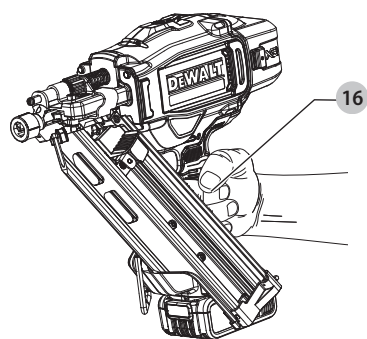
Obr. G



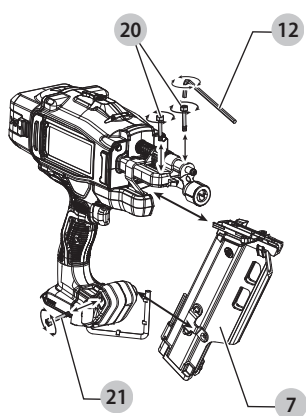
Obr. H



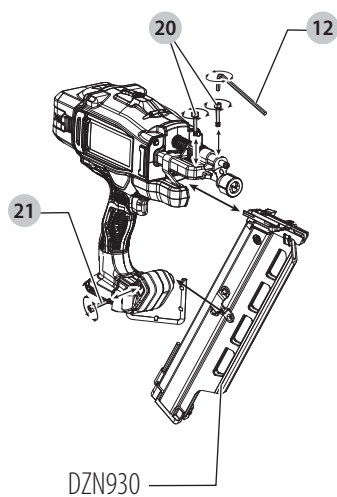
Obr. I



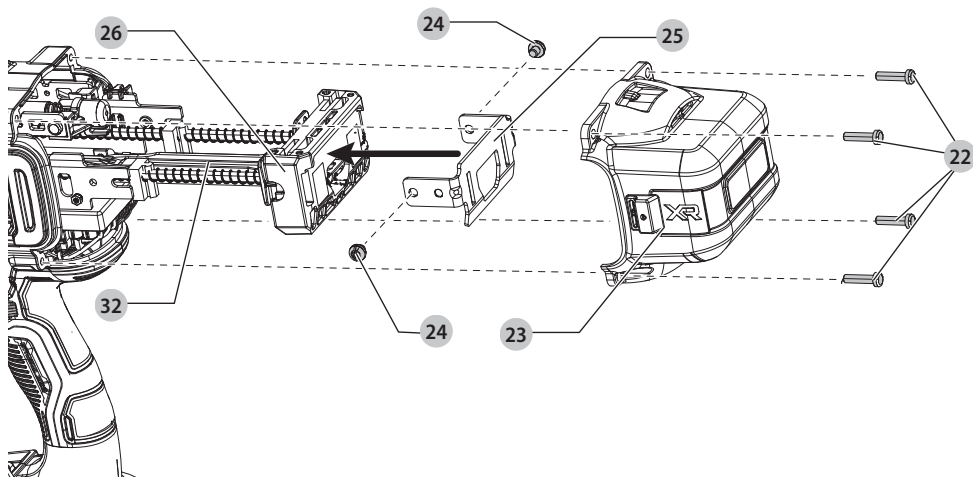
Obr. J



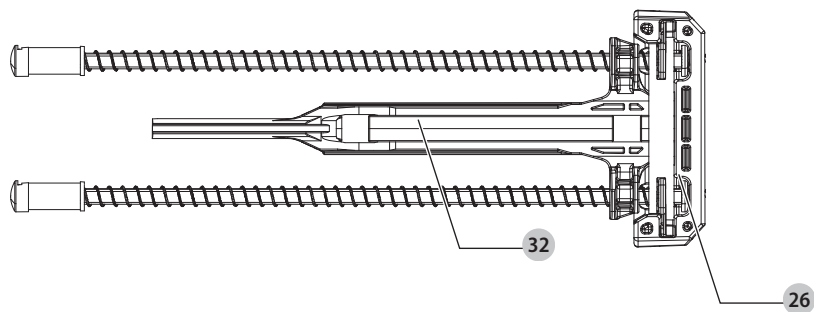
Obr. K



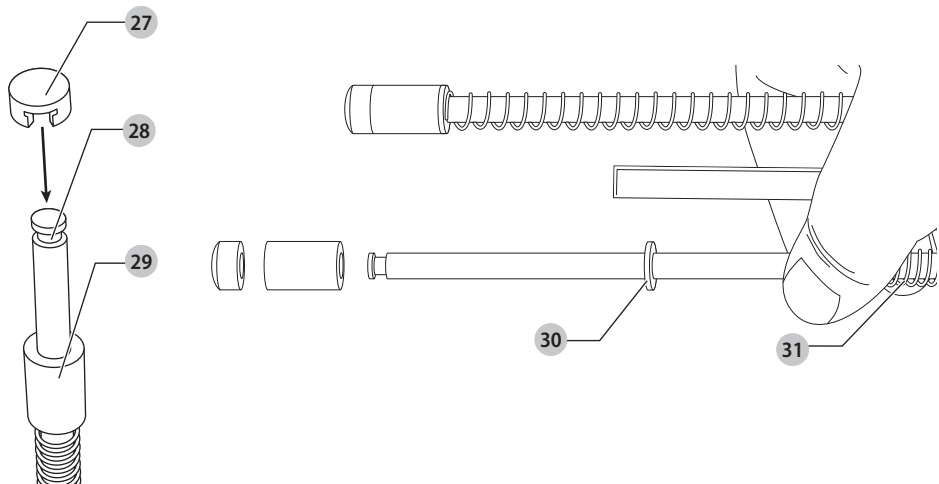
Obr. L



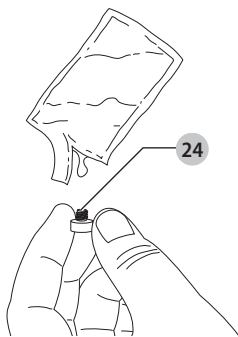
Obr. N



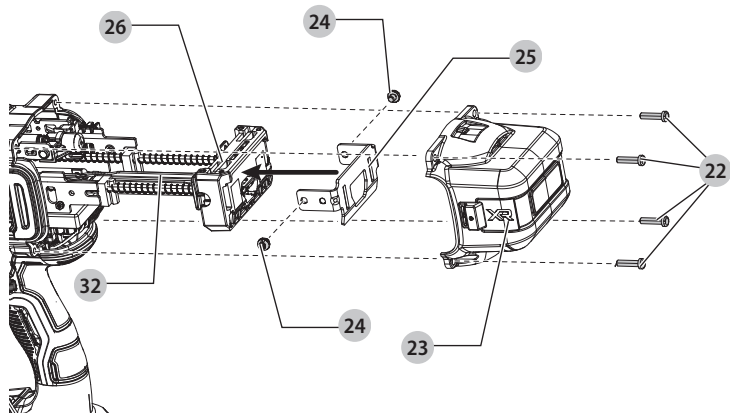
Obr. O



Obr. P



Obr. Q



18V NASTŘELOVACÍ PISTOLE NAPÁJENÁ BATERÍÍ

DCN930, DCN950

Blahopřejeme vám!

Zvolili jste si nářadí značky DEWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

	DCN930	DCN950
Napájecí napětí	V _{DC} 18	18
Typ	1	1
Režim nastřelování	Sekvenční/rázový	Sekvenční
Úhel zásobníku	33°	33°
Upevňovací prvky		
Délka	mm 50–90	50–90
Průměr dráku	mm 2,8–3,3	2,8–3,3
Úhel	30–34°	30–34°
Geometrie hlavy	Půlkulatá nebo přesazená kulatá hlava	Půlkulatá nebo přesazená kulatá hlava
Typ spojení	30–34° papírová páska (DNPT) nebo drátek (DNW)	30–34° papírová páska (DNPT) nebo drátek (DNW)
Hmotnost (bez baterie)	kg 3,9	3,9

Hodnoty týkající se hlučnosti a/nebo vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN60745-2-16:

L _{PA} (akustický tlak)	dB(A)	87	87
L _{WA} (akustický výkon)	dB(A)	98	98
K _{WA} (nejistota pro danou hladinu zvuku)	dB(A)	3	3

Hodnota vibrací a _h	m/s ²	3	3
Odchylka K	m/s ²	1,5	1,5

Hodnoty vibrací a hluku uvedené v tomto dokumentu byly měřeny podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN60745 a mohou být použity pro srovnání jednoho nářadí s ostatními. Tyto hodnoty mohou být použity pro předběžný odhad hluku a vibrací působících na obsluhu.

VAROVÁNÍ: Deklarované hodnoty hlučnosti anebo vibrací se vztahují na určené standardní použití tohoto nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, hodnoty hlučnosti anebo vibrací mohou být odlišné. Tak se může během celkové pracovní doby doba působení na obsluhu značně prodloužit. Odhad míry působení hluku a/nebo vibrací na obsluhu musí počítat také s dobou, kdy je toto nářadí vypnuto, nebo kdy je v chodu naprázdno a aktuálně neprovádí žádnou práci. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení na obsluhu značně zkrátit.

Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která ochrání obsluhu před účinkem hluku anebo vibrací, jako jsou: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple (týká se vibrací), organizace způsobů práce.

Prohlášení o shodě – EC

Směrnice pro strojní zařízení



18V nastřelovací pistole napájená baterií DCN930, DCN950

Společnost DEWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části **Technické údaje** splňují požadavky následujících norem:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-16:2010.

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnic 2014/30/EU a 2011/65/EU. Další informace vám poskytne zástupce společnosti DEWALT na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti DEWALT.

Markus Rempel
Viceprezident technického oddělení, PTE - Europe
DEWALT, Richard - Klinger - Straße 11,
D-65510, Idstein, Německo
1. 3. 2024



VAROVÁNÍ: V zájmu omezení rizika zranění si prostudujte tento návod k obsluze.

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede k vážnému nebo smrtelnému zranění.**



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.**



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k lehkému nebo středně vážnému zranění.**

Baterie				Nabíječky / Doby nabíjení (minuty)***									
Kat. č.	V _{DC}	Ah	Hmotnost(kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Datový kód 201811475B nebo pozdější

**Datový kód 201536 nebo pozdější

***Uvedená tabulka s dobami nabíjení baterie má pouze informativní účel. Doby nabíjení se budou lišit v závislosti na teplotě a stavu baterii.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisející se zraněním osob**, který, není-li mu zabráněno, **může způsobit poškození zařízení**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM



VAROVÁNÍ: Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a specifikace uvedené pro toto elektrické nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážného zranění.

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Pojem „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

Bezpečnost v pracovním prostoru

- Pracovní prostor udržujte čistý a **dobře osvětlený**. Preplněný a neosvětlený pracovní prostor může být příčinou vzniku úrazu.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s **výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prашných látek**. V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob. Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.**
Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (RCD).** Použití proudového chránič RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.**

Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.

- b) **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, nekouzavá pracovní obuv, přilba a ochrana sluchu, používané v příslušných podmínkách snižují riziko poranění osob.
- c) **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- d) **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
- e) **Nepřekážejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oděv nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- g) **Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí související s prachem.
- h) **Nedovolejte, aby jistota získaná častým používáním nářadí vedla ke snížení vaší pozornosti a ignorování zásad bezpečné práce s nářadím.** Bezstarostnost může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.

Použití elektrického nářadí a jeho údržba

- a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ elektrického nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- b) **Pokud nelze zapnout a vypnout spínač elektrického nářadí, nepracujte s tímto nářadím.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii, je-li vyjímatelná.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d) **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
- e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo vážnutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li**

nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.

- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými bity jsou méně náchylné k zaseknutí a lépe se s nimi pracuje.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
- h) **Udržujte rukojeti a všechny povrchy pro uchopení čisté a suché a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivy.** Kluzké rukojeti a povrchy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci a ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba

- a) **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu baterie způsobit požár.
- b) **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných typů baterií může způsobit požár nebo zranění.
- c) **Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může vést ke vzniku popálenin nebo požáru.
- d) **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Vnikne-li kapalina do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.**
- e) **Nepoužívejte baterii nebo nářadí, které je poškozeno nebo upraveno.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné stavy, které mohou vést k požáru, výbuchu nebo zranění.
- f) **Nevystavujte baterii nebo nářadí ohni nebo působení vysokých teplot.** Působení ohně nebo teplot přesahujících 130 °C může vést k explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nářadí mimo rozsah teplot, které jsou uvedeny v tomto návodu.** Nesprávné nabíjení nebo teploty mimo stanovený rozsah mohou poškodit baterii a mohou zvýšit riziko požáru.

Servis

- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.
- b) **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií může být prováděn pouze výrobcem nebo v autorizovaných servisech.

Bezpečnostní pokyny pro nastřelovací pistole napájené baterií



VAROVÁNÍ: Při používání všechny nastřelovací pistole vytvářejí JISKRY. NIKDY nepoužívejte nastřelovací pistoli v blízkosti hořlavých látek, plynů nebo výparů, a to včetně laků, barev, benzínu, ředidel, lepidel, tmelů nebo jakéhokoliv jiného materiálu, který je hořlavý, spalitelný nebo výbušný, nebo jsou hořlavé, spalitelné nebo výbušné jeho výpary, páry nebo vedlejší produkty. Použití nastřelovací pistole v takovém prostředí může způsobit **EXPLOZI** s následkem zranění osob nebo dokonce usmrcení uživatele a osob nacházejících se v blízkosti.

- **Vždy předpokládejte, že v tomto nářadí jsou upevňovací prvky.** Neopatrná manipulace s nastřelovací pistolí může vést k neočekávanému nastřelení upevňovacího prvku a ke zranění osob.
- **Nemířte s tímto nářadím na sebe ani na osoby nacházející se ve vaší blízkosti.** Neočekávané stisknutí spouště způsobí nastřelení hřebíku a následné zranění.
- **Nepouštějte toto nářadí, dokud nebude pevně opřeno o obrobek.** Není-li toto nářadí v kontaktu s obrobkem, může se nastřelovaný upevňovací prvek odchýlit od požadovaného místa nástřelu.
- **Nepřibližujte ruce a tělo k části nářadí, z které je prováděn nástřel.** Při použití NIKDY nedržte toto nářadí za zásobník nebo nádobu, protože chybně nastřelený hřebík může opustit přední část a způsobit zranění.
- **Dojde-li k zaseknutí upevňovacího prvku v nářadí, odpojte toto nářadí od napájecího zdroje.** Při odstraňování zaseknutého upevňovacího prvku by mohlo u nářadí připojeného k napájecímu zdroji dojít k náhodné aktivaci.
- **Nepoužívejte tuto nastřelovací pistoli pro připevňování elektrických kabelů.** Toto nářadí není určeno pro připevňování elektrických kabelů, protože může způsobit poškození jejich izolace a úraz elektrickým proudem nebo požár.



VAROVÁNÍ: Došlo-li k pádu nářadí nebo máte-li podezření na jeho poškození, proveďte kontrolu funkce tohoto nářadí podle postupu v části tohoto návodu zabývající se volbou režimu. Nepracujte-li nářadí podle tohoto návodu, přestaňte toto nářadí používat a světe jeho opravu autorizovanému servisu DEWALT.

- Vždy používejte bezpečnostní ochranné brýle.
- Vždy používejte ochranu sluchu.
- Používejte pouze upevňovací prvky specifikované v tomto návodu.
- Nepoužívejte žádné stojany pro montáž nářadí k podpoře.
- Neprovádějte demontáž nebo blokování jakékoli části nářadí, jako je například kontaktní doraz.
- Před zahájením každé práce zkontrolujte řádnou funkci bezpečnostního a spouštěcího mechanismu, a zda jsou řádně dotaženy všechny matice a šrouby.
- Nepoužívejte model DCN930 v následujících situacích:
 - při přemísťování z jednoho pracovního místa na druhé, při kterém je používáno lešení, schody, žebříky nebo žebříkové konstrukce, například na střešních latích atd.;
 - při uzavírání krabic a beden;
 - při upevňování přepravních bezpečnostních systémů, například na vozidla, vagóny atd.

Výjimky najdete v místních národních předpisech pro pracoviště.

- Vždy dodržujte místní pracovní předpisy.
- Nepoužívejte toto nářadí jako kladivo.
- Nikdy neprovádějte nastřelování do volného prostoru.
- V pracovním prostoru přendávejte nářadí na pracovní místo pouze uchopením za rukojeť, a nikdy s prstem na spoušti.
- Berte v úvahu podmínky v pracovním prostoru. Upevňovací prvky mohou proniknout tenkými obrobky nebo mohou proniknout přes okraje obrobku, čímž hrozí riziko zranění osob.
- Nenastřelujte upevňovací prvky příliš blízko u hrany obrobku.
- Nastřelujte upevňovací prvky do již dříve nastřelených upevňovacích prvků.

Zbytková rizika

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Poškození sluchu.
- Riziko zranění způsobeného odlétávajícími částeczkami.
- Riziko popálení způsobeného kontaktem s horkým příslušenstvím, které se zahřálo během použití.
- Riziko zranění způsobeného dlouhodobým použitím nářadí.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Nabíječky

Nabíječky DEWALT nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejjednodušší obsluha.

Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napětí baterie odpovídá napětí na typovém štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.



Vaše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.

Je-li poškozen napájecí kabel, musí být výměněn pouze výrobcem DEWALT nebo jeho autorizovaným servisem.

Výměna síťové zástrčky (pouze Velká Británie a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.
- Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.
- Modrý vodič připojte k nulové svorce.



VAROVÁNÍ: Na zemnicí svorku nebude připojen žádný vodič.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.

Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz **Technické údaje**). Minimální průřez vodiče je 1 mm². Maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odvíjte vždy celou délku kabelu.

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

TYTO POKYNY USCHOVEJTE: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro kompatibilní nabíječky (viz **Technické údaje**). Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, na baterii a na výrobku, který je touto baterií napájen.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ: Doporučujeme vám používat proudový chránič s citlivostí minimálně 30 mA.



UPOZORNĚNÍ: Riziko popálení. V zájmu omezení rizika zranění nabíjejte pouze baterie DEWALT, které jsou k nabíjení určeny. Jiné typy baterií mohou prasknout, což může mít za následek zranění osob nebo hmotné škody.



UPOZORNĚNÍ: Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

POZNÁMKA: V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou ocelová vlna (drátěnka), hliníkové fólie nebo jakékoli částky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve, než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

- **NEPOKOUŠEJTE SE nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou speciálně navrženy tak, aby mohly pracovat společně.
- **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádné jiné použití, než je nabíjení nabíjecích baterií DEWALT.** Jakékoli jiné použití může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte nabíječku působení deště ani sněhu.**
- **Při odpojování nabíječky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahujte za napájecí kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadměrnému zatížení.**
- **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k požáru nebo k smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
- **Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumísťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování ventilačních drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř nabíječky.** Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.

- **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou – zajistěte okamžitou výměnu poškozených částí.**
- **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu svěřte autorizovanému servisu.
- **Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěřte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávně provedená opětovná montáž může způsobit požár nebo k úraz elektrickým proudem.
- **Dojde-li k poškození napájecího kabelu, napájecí kabel musí být ihned vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.**
- **Před čištěním nabíječky vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem.** Vyjmutí baterie toto riziko nesníží.
- **NIKDY se nepokoušejte spojit dvě nabíječky dohromady.**
- **Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se používat jiné napětí.** Tato nabíječka není určena pro vozidla.

Nabíjení baterie (obr. B)

1. Před vložením baterie připojte nabíječku k odpovídající síťové zásuvce.
2. Vložte baterii **14** do nabíječky a ujistěte se, zda je baterie v nabíječce řádně usazena. Červený indikátor (nabíjení) začne opakovaně blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
3. Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabitá a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce. Chcete-li baterii z nabíječky vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko **15** nacházející se na baterii.

POZNÁMKA: V zájmu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

Použití nabíječky

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Indikátory nabíjení		
	Nabíjení	
	Zcela nabitó	
	Prodleva zahřátá/studená baterie*	

*Červená kontrolka bude stále blikat, ale během tohoto procesu bude svítit také žlutá kontrolka. Jakmile baterie dosáhne odpovídající teploty, žlutá kontrolka zhasne a nabíječka zahájí nabíjení.

V kompatibilní nabíječce (nabíječkách) nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude indikovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky.

POZNÁMKA: To může také znamenat závadu v nabíječce.

Pokud nabíječka signalizuje závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

Prodleva zahřátá/studená baterie

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí než zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlost nabíjení ani v případě, je-li zahřátá.

Pro rychlé ochlazení baterie je nabíječka DCB118 vybavena vnitřním ventilátorem. Tento ventilátor se zapíná automaticky, jakmile musí být baterie ochlazená. Nikdy nepoužívejte tuto nabíječku, není-li v pořádku funkce ventilátoru nebo jsou-li zablokovány větrací drážky nabíječky. Dbejte na to, aby se dovnitř nabíječky nedostaly žádné cizí předměty.

Systém elektronické ochrany

Nářadí řady XR Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se nářadí automaticky vypne. Dojde-li k této situaci, vložte baterii typu Li-Ion do nabíječky a nechte ji zcela nabít.

Montáž na stěnu

Tyto nabíječky jsou navrženy tak, aby mohly být namontovány na stěnu nebo aby mohly být položeny přímo na stůl nebo jinou pracovní plochu. Bude-li nabíječka namontována na stěnu, umístěte ji tak, aby byla v dosahu síťové zásuvky a mimo rohy nebo jiné překážky, které by mohly omezovat proudění vzduchu. Pro určení polohy montážních šroubů na stěně použijte jako šablonu zadní část nabíječky. Namontujte nabíječku bezpečně na stěnu pomocí šroubů do sádkkartonu (zakoupeny samostatně) s délkou nejméně 25,4 mm a s průměrem hlavy šroubu 7–9 mm. Zašroubuje je do dřeva do optimální hloubky tak, aby ze stěny vyčnívaly přibližně 5,5 mm. Srovnajte otvory na zadní straně nabíječky s vyčnívajícími šrouby a zasuňte je do příslušných otvorů.

Pokyny pro čištění nabíječky



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětín. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

Baterie

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednáváte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání není baterie zcela nabita. Před použitím nabíječky a baterie si nejdříve přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Nenabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo práškových látek.** Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.
- **Nikdy nevkládějte baterii do nabíječky násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít k prasknutí jejího obalu a k následnému vážnému zranění osob.**
- **Baterie nabíjejte pouze v nabíječkách DEWALT.**
- **NESTRÍKEJTE** na baterie vodu a neponořujte je do vody ani do jiných kapalin.
- **Neskladujte ani nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota klesnout pod 4 °C (39,2 °F) (jako jsou venkovní boudy nebo kovové stavby v zimě) nebo kde může přesáhnout 40 °C (104 °F) (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).**
- **Nespalujte baterie, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebené.** Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
- **Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitů a solí lithia.
- **Obsah otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.



VAROVÁNÍ: Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.



VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebírat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládějte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterie nebo nabíječky, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah klavírem, rozslápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. Neskladujte ani nepřenášejte baterie tak, aby mohlo dojít ke zkratu kontaktů kovovými předměty. Nevkládějte baterie například do zástěr, kapes, beden na nářadí, zásuvek stůlů atd., kde mohou být hřebíky, šrouby, klíče atd.



UPOZORNĚNÍ: *Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrtnutí.*

Přeprava



VAROVÁNÍ: *Nebezpečí vzniku požáru. Při přepravě baterií může případně dojít k požáru, pokud se kontakty baterie dostanou náhodně do styku s vodivými materiály. Při přepravě baterie se ujistěte, zda jsou kontakty baterie řádně chráněny a dobře izolovány od materiálů, se kterými by se mohly dostat do kontaktu a které by mohly způsobit zkrat. **POZNÁMKA:** Baterie Li-Ion nesmí být vkládány do kontrolovaných zavazadel.*

Baterie DeWALT splňují požadavky všech platných předpisů pro přepravu, které jsou předepsány v průmyslových a právních normách a které zahrnují doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží; Předpisy asociace pro mezinárodní leteckou dopravu nebezpečného zboží (IATA), Mezinárodní předpisy pro námořní přepravu nebezpečného zboží (IMDG) a Evropskou dohodu týkající se mezinárodní silniční přepravy nebezpečného zboží (ADR). Články o baterie Li-Ion byly testovány podle požadavků části 38.3, která je uvedena v příručce testů a kritérií dokumentu Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží.

Ve většině případů bude přeprava baterií DeWALT vyjmuta z klasifikace plně regulovaná přeprava nebezpečného materiálu třídy 9. V zásadě platí, že pouze zásilky obsahující baterie typu Li-Ion s energetickým výkonem větším než 100 watthodin (Wh) budou vyžadovat dopravu jako zcela regulované zboží třídy 9. Na všech bateriích typu Li-Ion je na obalu uveden energetický výkon ve Wh. Navíc, vzhledem ke složitosti regulace, DeWALT nedoporučuje leteckou přepravu samotných baterií typu Li-Ion bez ohledu na jejich kapacitu. Zásilky nářadí s bateriemi (combo sady) mohou být přepravovány leteckou dopravou, pokud jejich hodnota Wh není větší než 100 Wh.

Bez ohledu na to, zda je zásilka považována za zásilku s výjimkou nebo plně regulovanou zásilku, povinnosti dopravce je postupovat podle nejnovějších předpisů týkajících se balení, označování a vyžadované dokumentace.

Informace uvedené v této části příručky jsou uvedeny v dobré víře a jsou považovány za přesné v době vytvoření tohoto dokumentu. Na tyto informace se ovšem nevztahuje žádná záruka, výslovná nebo předpokládaná. Je povinností kupujícího zajistit, aby jeho činnosti splňovaly požadavky platných předpisů.

Přeprava baterií typu FLEXVOLT™

Baterie DeWALT FLEXVOLT® má dva režimy: **Použití a Přeprava.**

Režim Použití: Je-li baterie FLEXVOLT™ postavena samostatně nebo je-li vložena do nářadí DeWALT s napájecím napětím 18V, bude pracovat jako baterie s napájecím napětím 18V. Je-li baterie FLEXVOLT™ vložena do výrobku s napájecím napětím 54 V nebo 108 V (dvě baterie 54 V), bude pracovat jako baterie s napájecím napětím 54 V.

Režim Přeprava: Je-li na baterii FLEXVOLT™ nasazena krytka, baterie je v přepravním režimu. Ušchovejte tuto krytku pro účely přepravy baterie.

Je-li tato baterie v režimu Přeprava, propojení článků je na



baterii elektricky rozpojeno, čímž vzniknou 3 baterie s nižší hodnotou watthodin (Wh) ve srovnání s 1 baterií s vyšší hodnotou watthodin. Tento vyšší počet 3 baterií s nižším výkonem ve watthodinách umožňuje vyjmutí této baterie z určitých přepravních předpisů, které jsou určeny pro baterie s větším výkonem ve watthodinách.

Například režim Přeprava udává výkon $3 \times 36 \text{ Wh}$, což znamená 3 baterie, které mají každá výkon 36 watthodin. Režim Použití udává výkon 108 watthodin (1 samotná baterie).

Příklad nálepky s označením Použití a Přeprava



Doporučení pro skladování

1. Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu – mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla nebo chladu. V zájmu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
2. Skladujte-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků je doporučeno uložit tyto baterie zcela nabitě na suchém a chladném místě mimo nabíječku.

POZNÁMKA: Baterie nesmí být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabitá.

Štítky na nabíječce a na baterii

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu jsou nálepky na nabíječce a na baterii opatřeny následujícími piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Doba nabíjení je uvedena v části **Technické údaje**.



Nepokoušejte se kontakty propojovat vodivými předměty.



Nenabíjejte poškozené baterie.



Zabraňte styku s vodou.



Poškozené kabely ihned vyměňte.



Nabíjejte pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C.



Pouze pro použití uvnitř budov.



Provádějte likvidaci baterií s ohledem na životní prostředí.



Nabíjejte baterie pouze v určených nabíječkách DeWALT. Při nabíjení jiných baterií než DeWALT pomocí

nabíječky DEWALT může dojít k jejich prasknutí nebo mohou vzniknout jiné nebezpečné situace.



Baterie nespalujte.



Režim POUŽITÍ (bez přepravní krytky). Příklad: Udávaný výkon 108 Wh (1 baterie s výkonem 108 Wh).



Režim PŘEPRAVA (s použitou přepravní krytkou). Příklad: Udávaný výkon 3 × 36 Wh (3 baterie s výkonem 36 Wh).

Typ baterie

Mohou být použity tyto baterie: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Další informace najdete v části **Technické údaje**.

Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Nastřelovací pistoli
- 1 Nabíječku (vyjma modelů N)
- 1 Koncovku bránící poškození materiálu
- 1 Háček na řemen se šroubem
- 1 Baterii Li-Ion (modely C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Baterie Li-Ion (modely C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Baterie Li-Ion (modely C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Návod k použití

POZNÁMKA: U modelů řady N nejsou dodávány baterie, nabíječky a kufr. U modelů řady NT nejsou dodávány baterie ani nabíječky. Modely B jsou dodávány s bateriemi Bluetooth®.

POZNÁMKA: Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použití těchto značek společností DEWALT probíhá na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
- Před použitím věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.

Štítky na nářadí

Na nářadí jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.



Bez dodatečného mazání.



Délka hřebíků.



Průměr hřebíku.



Kapacita zásobníku.



Napájecí napětí nářadí.



Úhel zásobníku: 33°.



DCN930: Při použití rázového režimu dávejte pozor na ruce.

Umístění datového kódu (obr. H)

Kód data výroby **17** se skládá ze 4místného roku následovaného 2místným týdnem a 2místným kódem závodu.

Popis (obr. A)



VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.

- 1 Spoušť
- 2 Bezpečnostní pojistka spouště
- 3 Kontaktní doraz
- 4 Seřizovací kolečko hloubky
- 5 LED indikátor zaseknutí / zablokování
- 6 Uvolňovací páčka zablokování
- 7 Zásobník
- 8 Tlačná západka
- 9 Volič režimu
- 10 Otočný závěsný háček
- 11 Háček na řemen
- 12 Šestihranný klíč
- 13 Koncovka bránící poškození
- 14 Baterie
- 15 Uvolňovací tlačítko baterie
- 16 Hlavní rukojeť

Určené použití

Nastřelovací pistole DCN930 a DCN950 byly navrženy pro nastřelování hřebíků do dřevěných obrobků.

Nastřelovací pistole DCN930 napájená baterií je určena k nastřelování v sekvenčním /rázovém režimu. Nastřelovací pistole pro sekvenční a rázový režim **SE NESMÍ** používat na lešení, schodištích, žebříkách nebo žebříkových konstrukcích, například na střešních latích. Výjimky najdete v místních národních předpisech pro pracoviště.

Nastřelovací pistole DCN950 napájená baterií je určena pouze pro sekvenční nastřelování, a to ve standardním sekvenčním režimu nebo v sekvenčním režimu RapidCycle, který je určen pro rychlejší nastřelování. Nastřelovací pistole určené pouze pro

sekvenční režim nastřelování **SE MOHOU** používat na leženích, schodištích, žebříkách nebo žebříkových konstrukcích, například na střešních latích.

NEPOUŽÍVEJTE ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

Modely DCN930 a DCN950 jsou profesionální elektrická nářadí.

Zabraňte dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu.

Používejte-li toto nářadí nezkoušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkoušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkoušenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

SESTAVENÍ A NASTAVENÍ

VAROVÁNÍ: V zájmu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze baterie a nabíječky DEWALT.

Vložení a vyjmutí baterie z nářadí (obr. B, H)

POZNÁMKA: Ujistěte se, zda je baterie 14 zcela nabitá.

Vložení baterie do rukojeti nářadí

1. Srovnejte baterii s drážkami uvnitř rukojeti nářadí (obr. H).
2. Nasuňte baterii do rukojeti nářadí tak, aby byla řádně usazena, a ujistěte se, že uslyšíte zvuk jejího zaklapnutí.

Vyjmutí baterie z nářadí

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie 15 a vytáhněte baterii rázně z rukojeti nářadí.
2. Vložte baterii do nabíječky.

Baterie s ukazatelem stavu nabití (obr. B)

Některé baterie DEWALT jsou vybaveny ukazatelem stavu nabití, který se skládá ze tří zelených LED, které indikují úroveň stavu nabití baterie.

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele 18. Svítící kombinace těchto tří zelených LED indikátorů určuje úroveň nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabitá.

POZNÁMKA: Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

Otočný závěsný háček (obr. C)

VAROVÁNÍ: Před jakýmkoli seřízením nebo údržbou tohoto nářadí vždy vyjměte ze zásobníku upevňovací prvky. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek vážné zranění.

UPOZORNĚNÍ: Není-li nářadí používáno, při odkládání ho postavte na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu.

UPOZORNĚNÍ: Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrnutí.

VAROVÁNÍ: V zájmu omezení rizika vážného zranění nepoužívejte tento závěsný háček pro zavěšení tohoto nářadí na vaše tělo. NEPOUŽÍVEJTE tento závěsný háček během použití pro uvázání nebo zajištění nářadí k osobě nebo k předmětu. NEZAVĚŠUJTE nářadí nad hlavou nebo nezavěšujte na háček jiné předměty.

VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko zranění při pádu nastřelovací pistole na jiné pracovníky nebo přihlížející osoby, ujistěte se, že je řádně zajištěna, používáte-li závěsný háček, nebo že je opřena na bezpečném a stabilním místě, když ji nepoužíváte. Dbejte na to, aby byla uvolněná plocha nacházející se pod pracovištěm, aby bylo sníženo riziko pádu nářadí nebo odřiznutého materiálu a zasažení někoho nebo něčeho na této ploše.

Modely DCN930 a DCN950 jsou vybaveny praktickým závěsným háčkem 10, který umožňuje jejich zavěšení na vhodnou a stabilní konstrukci během přestávek v práci. Nepoužívejte tento závěsný háček během použití pro uvázání nebo zajištění nářadí k osobě nebo k předmětu.

Háček na řemen (obr. D)

VAROVÁNÍ: V zájmu omezení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení nastavte tlačítko pro chod vpřed/vzad do zajišťovací polohy nebo nářadí vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

VAROVÁNÍ: V zájmu omezení rizika vážného zranění používejte háček na řemen POUZE k zavěšení nářadí na pracovní řemen. NEPOUŽÍVEJTE tento háček na řemen během práce pro uvázání nebo zajištění nářadí k osobě nebo k předmětu. NEZAVĚŠUJTE nářadí nad hlavou nebo nezavěšujte na háček jiné předměty.

VAROVÁNÍ: V zájmu omezení rizika vážného zranění zkontrolujte, zda je řádně utažen šroub háčku na řemen.

DŮLEŽITÉ: Při nasazování a snímání háčku na řemen používejte pouze dodaný typ šroubu 19. Ujistěte se, zda je šroub řádně dotažen.

1. Háček na řemen může být připevněn k nářadí pouze pomocí dodaného šroubu 19, a to na levé nebo pravé straně nářadí, což vyhovuje pravákům i levákům. Nebudete-li závěsný háček používat, může být z nářadí demontován.
2. Chcete-li háček na řemen přemístit, vyšroubujte šroub, který jej připevňuje k nářadí, a zašroubujte jej na opačné straně nářadí. Ujistěte se, zda je šroub řádně dotažen.

Plnění zásobníku (obr. E)

VAROVÁNÍ: Před vkládáním nebo vyjímáním hřebíků ze zásobníku vždy proveďte zajištění nářadí a sejměte z nářadí baterii.

1. Vyberte si vhodné balení hřebíků. (Viz část **Technické údaje**.) Společnost DEWALT vám doporučuje, abyste vždy používali značkové balení hřebíků DEWALT.

VAROVÁNÍ: Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. V zájmu snížení rizika zranění používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.

2. Zasuňte balení hřebíků do vkladací drážky na boční části zásobníku. Ujistěte se, zda se hřebíky pohybují po svých hlavách v příslušné drážce.
3. Stiskněte uvolňovací páčku na odpruženém tlačném západce 8 a přetáhněte západku přes pás hřebíků.
4. Zavřete zásobník uvolněním uvolňovací páčky a pak uvolněte odpruženou tlačnou západku 8. Opatrně umožněte přesunutí západky směrem dopředu a zajištění pásu s hřebíky.

Pojistka proti nastřelení naprázdno

Tato nastřelovací pistole je vybavena pojistkou proti nastřelení naprázdno, která blokuje aktivaci nářadí, je-li jeho zásobník téměř prázdný. Jakmile bude v zásobníku zůstat asi sedm až devět hřebíků, na nářadí se aktivuje pojistka proti nastřelení naprázdno. Viz část **Plnění zásobníku**, kde jsou uvedeny pokyny pro vložení páskovaných hřebíků.

POZNÁMKA: Působí-li na nářadí velká síla, je možné, že dojde k potlačení funkce pojistky. Tím je toto nářadí chráněno před potenciálními poškozením v případě pádu.

Nastavení hloubky nastřelení (obr. F)

Hloubka nastřelení hřebíku může být nastavena pomocí seřizovacího kolečka.

1. Chcete-li hřebík nastřelit do menší hloubky, otáčejte seřizovacím kolečkem 4 doleva, směrem k ikoně hřebíku v menší hloubce.
2. Chcete-li hřebík nastřelit do větší hloubky, otáčejte seřizovacím kolečkem 4 doprava, směrem k ikoně hřebíku ve větší hloubce.

Volba režimu (obr. A)

1. **DCN930:** Chcete-li zvolit sekvenční provozní režim, přesuňte volič režimu 9 na ikonu jednoho hřebíku ↗.
2. **DCN930:** Chcete-li zvolit režim kontaktního dorazu (známý také jako rázový režim), přesuňte volič režimu 9 na ikonu tří hřebíků ///.

POZNÁMKA: Maximálního výkonu při nastřelování dlouhých hřebíků je dosahováno v sekvenčním režimu, a proto při nastřelování delších hřebíků omezte používání rázového režimu.

POUŽITÍ

Pokyny pro použití

VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.



VAROVÁNÍ: V zájmu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.



VAROVÁNÍ: Došlo-li k pádu nářadí nebo máte-li podezření na jeho poškození, proveďte kontrolu funkce tohoto nářadí podle postupu v části tohoto návodu zabývající se volbou režimu. Nepracuje-li nářadí podle tohoto návodu, přestaňte toto nářadí používat a svěťte jeho opravu autorizovanému servisu DEWALT.

Správná poloha rukou (obr. I)



VAROVÁNÍ: V zájmu snížení rizika vážného zranění **VŽDY** používejte správný úchop nářadí, jak ukazuje obrázek.



VAROVÁNÍ: V zájmu snížení rizika vážného zranění držte nářadí **VŽDY** pevně a očekávejte nenadálé reakce.

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na hlavní rukojeti 16, jak ukazuje obrázek I.

Příprava nářadí (obr. A)

1. Vyjměte baterii 14 z nářadí a zajištěte, aby bylo nářadí zajištěno.
2. Vyjměte ze zásobníku 7 všechny hřebíky.
3. Zkontrolujte, zda se kontaktní doraz 3 může volně pohybovat.
4. Vložte hřebíky zpátky do zásobníku.
5. Vložte do nářadí baterii.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto nářadí, neprobíhá-li volný pohyb kontaktního dorazu nebo tlačného prvku.



POZNÁMKA: **NIKDY** na toto zařízení a do tohoto zařízení nestříkejte žádná maziva nebo čisticí prostředky. To by mohlo vážně ovlivnit jeho provozní životnost a výkon.

Záběh nářadí

Uvědomte si prosím, že před využíváním maximálního výkonu vyžaduje toto nářadí určitou dobu záběhu, aby došlo k řádnému usazení všech jeho částí. Může se stát, že během tohoto období nebude nářadí nastřelovat dlouhé hřebíky stejnoměrně.

Použití nářadí (obr. G)

Toto nářadí může být používáno ve dvou režimech:

Sekvenční provozní režim

Sekvenční provozní režim je používán pro přerušované nastřelování, je-li vyžadováno velmi pečlivě a přesné umístění hřebíků. Tento režim také nabízí maximální výkon pro nastřelování nejdelších hřebíků.

1. Pomocí voliče režimu 9 vyberte sekvenční provozní režim (↗ nebo ↘).
2. Uvolněte bezpečnostní pojistku spouště 2.
3. Přitlačte kontaktní doraz 3 k pracovnímu povrchu.
4. Stiskněte spoušť 1, aby došlo k aktivaci nářadí.
5. Uvolněte spoušť a zvedněte nastřelovací pistoli z povrchu obrobku.
6. Pro nastřelení dalšího hřebíku zopakujte kroky 3–5.

Režim kontaktního dorazu

DCN930 Pouze

Režim kontaktního dorazu (také známý jako rázový režim) je používán pro rychlé nastřelování prováděné na rovných a nehybných površích a je obvykle nejúčinnější pro nastřelování kratších hřebíků.

1. Pomocí voliče režimu **9** zvolte režim aktivace při kontaktu  rázový režim.
2. Uvolněte bezpečnostní pojistku spouště **2**.
3. Při nastřelení jednoho hřebíku používejte toto nářadí v sekvenčním režimu:
 - a. Přitlačte kontaktní doraz **3** k pracovnímu povrchu.
 - b. Stiskněte spoušť **1**, aby došlo k aktivaci nářadí. Každé stisknutí spouště s kontaktním dorazem přitlačeným k povrchu obrobku způsobí nastřelení jednoho hřebíku.
4. Chcete-li nastřelit několik hřebíků, stiskněte a držte spoušť **1** a potom opakovaně přitlačujte kontaktní doraz **3** k pracovnímu povrchu.



VAROVÁNÍ: Pokud nářadí nepoužíváte, nedržte stisknutou spoušť. Když nářadí nepoužíváte, dbejte na to, aby bezpečnostní pojistka spouště **2** byla v zajištěné poloze a nemohlo tak dojít k náhodnému nastřelení hřebíku.

5. Při změně mezi sekvenčním a rázovým režimem může být nezbytné upravit hloubku nastřelení. Potřebné pokyny najdete v části **Nastavení hloubky nastřelení**.

Režim RapidCycle

DCN950 Pouze

Režim RapidCycle je ideální pro případy, kdy uživatel postupně nastřeluje mnoho hřebíků a kdy se potřebuje rychleji pohybovat. Nářadí stále pracuje kompletně v sekvenčním režimu, ale nářadí se automaticky připravuje na nastřelení dalšího hřebíku ihned po nastřelení, aby minimalizovalo čas strávený čekáním na to, kdy motor dosáhne požadovaných otáček.

1. Pomocí spínače voliče režimu **9** zvolte rychlý sekvenční režim RapidCycle .
2. Uvolněte bezpečnostní pojistku spouště **2**.
3. Při nastřelení jednoho hřebíku používejte toto nářadí v sekvenčním režimu:
 - a. Přitlačte kontaktní doraz **3** k obrobku.
 - b. Stiskněte spoušť **1**, aby došlo k aktivaci nářadí. (Po nastřelení hřebíku uslyšíte, jak se roztáčí motor.)
4. Chcete-li nastřelit několik hřebíků, jednoduše zopakujte pokyny uvedené v **kroku 3** výše. Pokud nenastřelíte hřebík do dvou sekund od předcházejícího nastřelení, motor se zpomalí.

Použití bezpečnostní pojistky spouště (obr. A)

Každá nastřelovací pistole DEWALT je vybavena bezpečnostní pojistkou spouště **2**, která při zatlačení směrem doprava, jak ukazuje obrázek A, brání nastřelení hřebíku, protože zablokuje spoušť a přemostí výkon na motor.

Je-li bezpečnostní pojistka spouště nastavena směrem doleva, je nářadí zcela funkční. Provádíte-li jakékoli seřizování nářadí nebo není-li nářadí používáno, musí být bezpečnostní pojistka spouště vždy řádně zajištěna.

Koncovka bránící poškození (obr. A)

Používáte-li toto nářadí na materiálech, u kterých nesmí dojít k poškození, jako jsou obkladové lišty, použijte na kontaktní doraz **3** plastovou koncovku bránící poškození **13**.

POZNÁMKA: Chcete-li dosáhnout maximální hloubky nastřelení, zejména při použití dlouhých hřebíků, musíte koncovku bránící poškození sejmout.

LED indikátor (obr. G)

Vaše nastřelovací pistole je vybavena LED indikátorem **5**, který vás upozorní na případné zaseknutí / zablokování. Další pokyny najdete také v části **Odstraňování závad**.

		STAV ZASEKNUTÍ / ZABLOKOVÁNÍ Otočte páku uvolnění zablokování, aby došlo k uvolnění. Viz část Uvolnění zablokování .
---	---	---

Uvolnění zablokování (obr. A, G)

Je-li tato nastřelovací pistole používána na tvrdší materiál, kdy je pro nastřelení hřebíku využívána všechna dostupná energie motoru, nářadí se může zastavit. Úderník nedokončí kompletní cyklus nastřelení a indikátor zaseknutí / zablokování **5** začne blikat. Otočte páčkou pro uvolnění zablokování **6** na nářadí a mechanismus se uvolní. Jestliže se úderník nevrátí automaticky do výchozí polohy, postupujte podle pokynů v části **Odstranění zaseknutého hřebíku**. Jestliže se nářadí stále zastavuje, zkontrolujte zvolený režim, materiál a délku upevňovacích prvků, abyste se ujistili, zda prováděná práce není příliš náročná. Probíhá-li zastavování stále, proveďte zvolenou rychlost nastřelování. V závislosti na prováděné aplikaci může být vyžadováno nastavení odlišných otáček.

Odstranění zaseknutého hřebíku (obr. A, G, J)

Dojde-li k zaseknutí hřebíku v přední části nářadí, začne indikátor zaseknutí / zablokování **5** blikat.

POZNÁMKA: K zaseknutí může dojít v důsledku nahromadění nečistot v kanálku v přední části nářadí. Zaznamenáte-li jakékoli změny výkonu tohoto nářadí, podle níže uvedeného postupu prosím zkontrolujte a odstraňte všechny nečistoty.

1. Vyjměte z nářadí baterii a zajištěte bezpečnostní pojistku spouště **2**.
2. Stiskněte uvolňovací páčku na tlačné západce **8**, abyste mohli vytáhnout pás hřebíků ze zásobníku.
3. Pomocí dodaného šestihranného klíče **12** povolte dva šrouby s šestihrannou hlavou **20** na horní části zásobníku.
4. Otočte zásobník **7** směrem dopředu.
5. Odstraňte zaseknutý/ohnutý hřebík, podle potřeby použijte kleště. Je-li to nutné, odstraňte všechny nečistoty z kanálku pro hřebíky.
6. Je-li úderník ve spodní poloze, otočte uvolňovací páčkou zablokování **6** nacházející se na horní části nastřelovací pistole.

POZNÁMKA: Nedojde-li po otočení páčky uvolnění

zablokování k obnovení funkce úderníku, možná bude nutné ruční nastavení pomocí dlouhého šroubováku.

7. Otočte zásobník zpět do původní polohy pod přední částí nářadí a utáhněte šrouby **20**.
8. Vložte baterii zpět do nářadí.

POZNÁMKA: Nářadí bude vyřazeno z činnosti a jeho funkce nebude obnovena, dokud nebude vyjmuta a znovu vložena baterie.

9. Vložte hřebíky zpět do zásobníku (viz část **Plnění zásobníku**).
10. Uvolněte tlačnou západku **8**.
11. Jakmile budete připraveni pokračovat v nastřelování, uvolněte bezpečnostní pojistku spouště **2**.
12. Dochází-li k zaseknutí hřebíku v přední části nářadí příliš často, svěťte opravu tohoto nářadí autorizovanému servisu DEWALT.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické nářadí bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

VAROVÁNÍ: V zájmu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.

Mazání

Vaše nářadí nevyžaduje žádné další mazání.

POZNÁMKA: NIKDY na toto zařízení a do tohoto zařízení nestříkejte žádná maziva nebo čisticí prostředky. To by mohlo vážně ovlivnit jeho provozní životnost a výkon.

Čištění

VAROVÁNÍ: Zásah elektrickým proudem a mechanické nebezpečí. Před čištěním odpojte elektrické nářadí od zdroje napájení.

VAROVÁNÍ: Abyste zajistili bezpečný a efektivní provoz, udržujte elektrické nářadí a jeho větrací otvory vždy čisté.

VAROVÁNÍ: K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy nepoškoďte žádnou část nářadí do kapaliny.

Větrací štěrby lze čistit suchým měkkým nekovovým kartáčem a/nebo vhodným vysavačem. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky. Používejte schválenou ochranu očí a schválenou masku proti prachu.

Volitelné příslušenství

VAROVÁNÍ: Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství

s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto výrobkem pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Níže uvedené příslušenství nemusí být dodávány s modelem DCN930 nebo DCN950, ale můžete ho zakoupit za příplatek.

DCN930, DCN950

Prodloužený zásobník Díl č.

DZN930

Demontáž a výměna zásobníku (obr. A, J, K)

Modely DCN930 a DCN950 byly navrženy tak, aby bylo snadné vyměnit zásobník na hřebíky.

VAROVÁNÍ: Před použitím jakéhokoli příslušenství si v zájmu vlastní bezpečnosti přečtěte návod k použití. Nebudou-li splněny tyto požadavky, může dojít k zranění osob a k vážnému poškození nářadí a jeho příslušenství.

1. Vyjměte z nářadí baterii **14** a zajistěte bezpečnostní pojistku spouště **2**.
2. Pomocí šestihranného klíče **12**, který je součástí dodávky, uvolněte dva šrouby s šestihrannou hlavou **20** nacházející se v horní části zásobníku **7** a šroub s šestihrannou hlavou **21** na patě nářadí.
3. Zvedněte zásobník **7** z nastřelovací pistole.
4. Nasadte zásobník zpět do polohy pod přední částí nářadí a utáhněte dva šrouby s šestihrannou hlavou **20** v horní části zásobníku **7** a šroub s šestihrannou hlavou **21** na patě nářadí.
5. Vložte zpět baterii **14**.

POZNÁMKA: Nářadí bude vyřazeno z činnosti a jeho funkce nebude obnovena, dokud nebude vyjmuta a znovu vložena baterie.

6. Vložte hřebíky zpět do zásobníku (viz část **Plnění zásobníku**).
7. Stiskněte uvolňovací páčku na odpružené tlačné západce **8** a přetáhněte západku přes pás hřebíků.
8. Zavřete zásobník uvolněním uvolňovací páčky a pak uvolněte odpruženou tlačnou západku **8**. Opatrně umožněte přesunutí západky směrem dopředu a zajištění pásu s hřebíky
9. Jakmile budete připraveni pokračovat v nastřelování, uvolněte bezpečnostní pojistku spouště **2**.
10. Dochází-li k zaseknutí hřebíku v přední části nářadí příliš často, svěťte opravu tohoto nářadí autorizovanému servisu DEWALT.

Sada pro výměnu vratné pružiny (obr. L–Q)

Během času dojde k opotřebování vratných pružin úderníku a nakonec musí být provedena jejich výměna. K situaci, kdy bude výměna vratných pružin nezbytná, dojde v okamžiku, kdy se úderník přestane vracet do výchozí polohy po každém nastřelování. Ověření – otevřete zásobník podle postupu, který je popsán v části **Odstranění zaseknutého hřebíku** a jsou-li pružiny opotřebované, je možné přesouvat úderník směrem dozadu a dopředu s velmi malým odporem.

Toto nářadí je navrženo tak, aby mohla být výměna vratných pružin snadno provedena za méně než pět minut přímo na pracovišti, a to s pomocí speciálního příslušenství DEWALT.

VAROVÁNÍ: Před použitím jakéhokoli příslušenství si v zájmu vlastní bezpečnosti přečtěte návod k použití. Nebudou-li splněny tyto požadavky, může dojít k zranění osob a k vážnému poškození nářadí a jeho příslušenství. Při opravách tohoto nářadí používejte pouze shodné náhradní díly.

POZNÁMKA: Všechny mechanické části sady pro výměnu pružiny jsou zobrazeny pro usnadnění a ověření zařazení. Tato sada obsahuje také lepidlo Loctite** pro použití v kroku 11. Viz obr. P.

Výměna prasklé vratné pružiny

POZNÁMKA: Pružiny musí být vyměňovány jako pár a pouze pomocí správného příslušenství ze sady DEWALT pro výměnu vratné pružiny.

1. Pomocí bitu T20 (není součástí dodávky) povolte a odšroubujte čtyři šrouby typu T20 **22** po obvodu koncového krytu **23**. Sejměte koncový kryt **23** z jednotky.
2. Pomocí bitu T25 (není součástí dodávky) povolte a odšroubujte čtyři šrouby typu T25 **24** ze zadní desky **25**.
3. Stáhněte sestavu úderníku **32** a klece **26** z jednotky.
4. Stáhněte sponu vodicí tyče **27** z boku z vodicí tyče pružiny **28**, otočte a sejměte doraz pružiny **29**. Stáhněte podložku **30** a potom vratnou pružinu **31**. Viz obr. O.
5. Chcete-li vyměnit i úderník **32**, demontujte úderník **32** z vodicí tyče pružiny **28**.
6. Úderník **32** vyměňte podle potřeby. Dávejte pozor na správnou orientaci.
7. Nasadte nové vratné pružiny **31** a podložku **30**. Přidrže pružinu **31** a podložku **30** v dostatečné vzdálenosti od konce vodicí tyče pružiny **28** a krouživým pohybem nasadte nový doraz pružiny **29**, až přejde přes drážku pro sponu vodicí tyče **27**. Nasadte novou sponu vodicí tyče **27** bezpečně na vodicí tyč a posuňte doraz **29** po tyči, až se dotkne spony vodicí tyče pružiny **27**. Zopakujte tyto kroky pro druhou pružinu.
8. Vraťte sestavu úderníku **32** a sestavu klece **26** zpět na jednotku.
9. Je důležité zkontrolovat vyrovnaní úderníku **32** a motoru. To se provádí následujícím způsobem: připojte baterii a krátce přitlačte přední část nářadí k povrchu stolu nebo na tvrdý povrch. Způsobí to rozběhnutí motoru.
10. Je-li úderník správně vyrovnaný s motorem, uslyšíte, jak se motor rozběhne až na plné otáčky a potom zase zpomalí bez jakéhokoli neobvyklého hluku. Nejsou-li úderník a setrvačnik správně vyrovnaní, motor se nemusí rozběhnout nebo může zpomalovat mnohem rychleji než normálně a může to být doprovázeno hlasitým skřípáním. V případě nedostatečného vyrovnaní sestavu demontujte a namontujte znovu, poté zkoušku zopakujte.
11. Jsou-li úderník se setrvačníkem správně vyrovnaný, namontujte zadní desku **25** na jednotku a kontrolujte její orientaci vzhledem k sestavě úderníku **32**. Zkontrolujte, že se přední část klece **26** plně opírá o rám. Pokud ne, zkuste zatlačit špičku úderníku **32** směrem dolů. Potom naneste

lepidlo Loctite® na dva šrouby T25 **24** a našroubujte je skrz zadní desku **25** pomocí bitu T25. Pevně utáhněte. Viz obr. Q.

VAROVÁNÍ: Vždy otestujte toto nářadí nastřelením krátkých hřebíků do měkkého dřeva, abyste se ujistili, zda funguje správně. Nepracuje-li toto nářadí správně, kontaktujte okamžitě autorizovaný servis DEWALT.

VAROVÁNÍ: LEPIDLO LOCTITE** OBSAHUJE LÁTKY, KTERÉ MOHOU PODRÁŽDIT OČI, POKOŽKU A DÝCHACÍ SYSTÉM. PO OTEVŘENÍ SPOTŘEBUJTE CELÝ OBSAH BALENÍ. Nevdechujte výpary. Zabraňte kontaktu s očima, pokožkou nebo oděvem. Používejte pouze na řádně větraných místech. Uložte jej mimo dosah dětí. **PRVNÍ POMOC:** Obsahuje polyglykoldimethakrylát, polyglykol oleát propylen glykol, oxid titaničitý a kumen hydroperoxid. Při požití okamžitě kontaktujte zdravotnické centrum nebo lékaře. Nevývolávejte zvracení. Při nadýchání přesuňte postiženou osobu na čerstvý vzduch. Dostane-li se do očí, vyplachujte je vodou po dobu 15 minut. Vyhledejte lékařské ošetření. Zasaženou pokožku opláchněte řádně vodou. Dostane-li se na oděv, odstraňte tento oděv.

*Loctite® je registrovaná ochranná známka společnosti Henkel Corp.

1. Vraťte zpět koncový kryt **23** a našroubujte čtyři šrouby T20 **22** pomocí bitu T20.
2. Vyzkoušejte funkci jednotky nastřelením několika hřebíků do odpadového dřeva.

Ochrana životního prostředí

Tríděte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s běžným domácím odpadem.

— Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách. Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace najdete na internetové adrese www.2helpU.com.

Nabíjecí baterie

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.
- Baterie Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrný. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

MNOHO BĚŽNÝCH PROBLÉMŮ MŮŽE BÝT SNADNO VYŘEŠENO POMOCÍ NÍŽE UVEDENÉ TABULKY.

U vážnějších problémů nebo v případě, kdy problémy přetrvávají, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis DEWALT, nebo kontaktujte zástupce společnosti DEWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.



VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko vážného zranění osob, před prováděním jakékoli opravy nářadí VŽDY zajistěte a vyjměte z něj baterii.

PŘÍZNAK	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Po stisknutí spouště se nerozběhne motor	Bezpečnostní pojistka spouště je v zajištěné poloze	Odblokujte bezpečnostní pojistku spouště.
	Nářadí je zablokováno, což brání otáčení motoru	Otočte páčkou pro uvolnění zablokování na nářadí a mechanismus se uvolní. Nevrací-li se úderník do výchozí polohy, vyjměte baterii a ručně zatlačte úderník zpět do výchozí polohy.
	Nářadí je v režimu sekvenčního nastřelování	Před nastřelením hřebíků nebo před přepnutím na rázový režim nejdříve stlačte kontaktní doraz (pouze DCN930).
	Elektronický systém nářadí musí být resetován	Vyjměte z nářadí baterii, počkejte tři sekundy a vložte baterii zpět do nářadí.
	Motor se zastaví po uplynutí šesti sekund	Normální provoz, uvolněte spoušť a znovu ji stiskněte.
	Kontakty jsou poškozeny nebo znečištěny	Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Poškozená vnitřní elektronika	Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Poškozená spoušť	Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Baterie je horká	Nechejte baterii vychladnout nebo ji nahraďte vychladlou baterií.
	Nářadí je horké	Před pokračováním v práci nechejte nářadí vychladnout.
Po stisknutí kontaktního dorazu se nerozběhne motor	Bezpečnostní pojistka spouště je v zajištěné poloze	Odblokujte bezpečnostní pojistku spouště.
	Je aktivována pojistka proti nastřelení naprázdno, která blokuje kontaktní doraz proti kompletnímu pohybu	Vložte více hřebíků do zásobníku.
	Nářadí je zablokováno, což brání otáčení motoru	Otočte páčkou pro uvolnění zablokování na nářadí a mechanismus se uvolní. Nevrací-li se úderník do výchozí polohy, vyjměte baterii a ručně zatlačte úderník zpět do výchozí polohy.
	Ohnutý kontaktní doraz	Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Motor se zastaví po uplynutí 5 sekund	Normální provoz, uvolněte kontaktní doraz a znovu jej stlačte.
	Kontakty jsou poškozeny nebo znečištěny	Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Poškozená vnitřní elektronika	Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Poškozená spoušť	Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Baterie je horká	Nechejte baterii vychladnout nebo ji nahraďte vychladlou baterií.
	Nářadí je horké	Před pokračováním v práci nechejte nářadí vychladnout.

PŘÍZNAK	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Nářadí nelze ovládat (motor běží, ale nastřelování nefunguje)	Je aktivována pojistka proti nastřelení naprázdno, která blokuje kontaktní doraz proti kompletnímu pohybu	Vložte hřebíky do zásobníku.
	Nedostatečně nabitá nebo poškozená baterie	Je-li na baterii zobrazen stav nabití, zkontrolujte úroveň nabití baterie. Je-li to nutné, nabijte nebo vyměňte baterii.
	Zaseknutý hřebík/úderník se nevrací do výchozí polohy	Vyměňte baterii, odstraňte zaseknutý hřebík, použijte páčku pro uvolnění zablokování, (je-li to nutné, vytlačte úderník nahoru ručně), vložte zpět baterii.
	Poškozený úderník/vratný systém	Vyměňte úderník/vratný systém. Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Zaseknutý vnitřní mechanismus	Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
Motor se spustí, ale je příliš hlučný	Poškozená vnitřní elektronika	Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Zaseknutý hřebík a úderník uvíznul v dolní poloze	Použijte páčku pro uvolnění zablokování, odstraňte zaseknuté hřebíky a je-li to nutné, vraťte zpět úderník ručně.
Úderník se neustále zastavuje v dolní poloze	Poškozený úderník/vratný systém	Vyměňte úderník/vratný systém. Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Zaseknutý hřebík a úderník uvíznul v dolní poloze	Použijte páčku pro uvolnění zablokování, odstraňte zaseknuté hřebíky a je-li to nutné, vraťte zpět úderník ručně.
	Poškozený úderník nebo vratné pružiny.	Vyměňte je s pomocí vhodného příslušenství DEWALT pro úderník nebo pružiny. Více informací poskytnete autorizovaný servis DEWALT.
	Materiál a délka upevňovacích prvků	Dochází-li k zablokování nářadí opakovaně (je nutné otočení páčky uvolnění zablokování silou), vyberte si vhodný materiál a délku hřebíků, která bude odpovídat prováděné aplikaci.
	Nečistoty v přední části nářadí	Očistěte oblast přední části nářadí a pečlivě zkontrolujte, zda se v ní nenachází žádné malé částechy zlomených hřebíků.
Nářadí pracuje, ale nedochází k úplnému nastřelení upevňovacího prvku	U nářadí ještě neproběhl záběh	Nové nářadí může potřebovat nastřelit 500 až 1 000 hřebíků, dokud si jeho jednotlivé části dokonale nesesdou. Máte-li během tohoto období obtíže s úplným nastřelováním hřebíků, nastřelujte kratší hřebíky.
	Nastavená hloubka nastřelení je příliš malá	Nové nářadí může potřebovat nastřelit 500 až 1 000 hřebíků, dokud si jeho jednotlivé části dokonale nesesdou. Máte-li během tohoto období obtíže s úplným nastřelováním hřebíků, nastřelujte kratší hřebíky.
	Nářadí není řádně přitisknuto k obrobku	Provedte nastavení větší hloubky nastřelení.
	Je zvolen rázový režim s dlouhými hřebíky (pouze DCN692)	Vyvíjejte na nářadí odpovídající sílu, aby bylo nářadí pevně přitisknuto k obrobku. Viz návod pro použití.
	Zvolte sekvenční režim.	Zvolte sekvenční režim.
	Materiál a délka upevňovacích prvků	Dochází-li k zablokování nářadí opakovaně (je nutné otočení páčky uvolnění zablokování), vyberte si vhodný materiál a délku upevňovacího prvku, která bude odpovídat prováděné aplikaci.
	Poškozená nebo opotřebovaná špička úderníku	Vyměňte úderník/vratný systém. Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Nářadí je používáno s koncovkou bránící poškození	Sejměte koncovku bránící poškození.
Poškozený pohonný mechanismus	Poškozený pohonný mechanismus	Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	U nářadí ještě neproběhl záběh	Nové nářadí může potřebovat nastřelit 500 až 1 000 hřebíků, dokud si jeho jednotlivé části dokonale nesesdou. Máte-li během tohoto období obtíže s úplným nastřelováním hřebíků, nastřelujte kratší hřebíky.

PŘÍZNAK	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Nářadí pracuje, ale nejsou nastřeleny žádné hřebíky	V zásobníku nejsou žádné hřebíky	Vložte hřebíky do zásobníku.
	Špatný rozměr nebo úhel hřebíků	Používejte pouze doporučené hřebíky. Viz část Technické údaje .
	Nečistoty v přední části nářadí	Očistěte oblast přední části nářadí a pečlivě zkontrolujte, zda se v ní nenachází žádné malé částičky zlomených hřebíků.
	Nečistoty v zásobníku	Vyčistěte zásobník.
	Opotřebovaný zásobník	Vyměňte zásobník. Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Poškozený nebo opotřebovaný úderník	Vyměňte úderník. Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Poškozená pružina úderníku	Vyměňte pružinu, svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
Zaseknutý hřebík	Špatný rozměr nebo úhel hřebíků	Používejte pouze doporučené hřebíky. Viz část Technické údaje .
	Po odstranění zaseknutého hřebíku/kontroly nebyl zásobník řádně zajištěn	Zajistěte, aby byly šrouby zásobníku řádně dotaženy dodaným klíčem.
	Poškozený nebo opotřebovaný úderník	Vyměňte úderník. Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Materiál a délka hřebíků	Dochází-li k zablokování nářadí opakovaně (je nutné otočení páčky uvolnění zablokování silou), vyberte si vhodný materiál a délku hřebíků, která bude odpovídat prováděné aplikaci.
	Nečistoty v přední části nářadí	Očistěte oblast přední části nářadí a pečlivě zkontrolujte, zda se v ní nenachází žádné malé částičky zlomených hřebíků.
	Opotřebovaný zásobník	Vyměňte zásobník. Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Poškozená pružina úderníku	Vyměňte pružinu. Svěřte opravu autorizovanému servisu DEWALT.
	Je aktivována pojistka proti nastřelování naprázdno, v zásobníku zůstává pouze 7 až 9 hřebíků a uživatel vyvíjí na kontaktní doraz nadměrnou sílu, aby vyřadil funkci pojistky	Vložte do zásobníku více hřebíků, aby došlo k deaktivaci pojistky proti nastřelování naprázdno.
	U nářadí ještě neproběhl záběh	Nové nářadí může potřebovat nastřelit 500 až 1 000 hřebíků, dokud si jeho jednotlivé části dokonale nesesednou. Máte-li během tohoto období obtíže s úplným nastřelováním hřebíků, nastřelujte kratší hřebíky.

ZÁRUKA

EVROPSKÁ ZÁRUKA NA ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ DEWALT V TRVÁNÍ 1 ROKU

Společnost DEWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a poskytuje 1letou záruku pro profesionální uživatele tohoto výrobku. Tato záruka žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva jako profesionálního uživatele nebo vaše zákonná práva jako soukromého neprofesionálního uživatele. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

V souladu s platnými smluvními podmínkami evropské záruky na elektrické nářadí DEWALT, které jsou k dispozici u místního zástupce společnosti DEWALT, u autorizovaných prodejců nebo na internetové adrese **www.2helpU.com**, platí následující, pokud do 12 měsíců od data zakoupení dojde u vašeho výrobku DEWALT k závadě v důsledku vady materiálu nebo špatného výrobního zpracování, společnost DEWALT může zdarma vyměnit všechny vadné části, nebo dle vlastního uvážení, může zdarma vyměnit celou reklamovanou jednotku.

Společnost DEWALT si vyhrazuje právo odmítnout jakoukoli reklamaci v rámci této záruky, která není podle názoru zástupce autorizovaného servisu v souladu s uvedenými smluvními podmínkami evropské záruky DEWALT.

Budete-li vyžadovat reklamaci, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis DEWALT na internetu, v katalogu DEWALT nebo kontaktujte prodejce DEWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.

Seznam autorizovaných prodejců DEWALT a všechny podrobnosti o našem poprodejním servisu naleznete na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
Servis: 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 577 008 550,1
Fax: 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

K R E S SPOL. S.R.O.

Cvilínská 325 / 7, Pod Cvilínem
794 01 Krnov
Tel.: +420 603 891 357
www.kres.cz
zakazky@kres.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

12/2022

**TYP VÝROBKU:**

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ	Dokumentace záruční opravy			SK	Dokumentácia záručnej opravy		
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závaďa	Razítko	
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Podpis	
						Pečiatka	
						Podpis	

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

CZ
K R E S spol. s.r.o.
Cvilinská 325 / 7, Pod Cvilínem
CZ-794 01 Křnov
Tel.: +420 603 891 357
e-mail: zakazky@kres.cz
www.kres.cz

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624